



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

INFOBOLETÍN DE PAÍSES BAJOS

BOLETÍN DE INFORMACIÓN SOBRE LA ENSEÑANZA
DEL ESPAÑOL-Nº13 – MARZO 2011

'11 mar

educacion.es



BOLETÍN DE INFORMACIÓN SOBRE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN LOS PAÍSES BAJOS



Directora de la publicación:

Leonor Mercedes Moral Soriano
Consejera de Educación en Bélgica,
Países Bajos y Luxemburgo

Coordinadora:

Eva M^a Tejada Carrasco

MINISTERIO DE EDUCACIÓN
Subdirección General de Cooperación Internacional
Edita:

© Secretaría General Técnica
Subdirección General de Documentación y Publicaciones
Embajada de España en Países Bajos
Consejería de Educación
NIPO: 820-11-063-0

Catálogo de publicaciones del Ministerio

www.educacion.es

Catálogo general de publicaciones oficiales
www.060.es

El fichero digital de este boletín puede
descargarse desde la página web de la
Consejería de Educación:

[http://www.educacion.es/exterior/nl/es/anuncios/
boletines.shtml](http://www.educacion.es/exterior/nl/es/anuncios/boletines.shtml)

Se permite la copia total o parcial de este boletín
siempre y cuando:

- se cite la procedencia;
- no se proceda a cobro o contraprestación de ningún tipo;
- se informe a la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo de la incorporación, ofreciendo los datos que permitan la vigilancia del cumplimiento de lo expuesto en el punto anterior.

* La Consejería de Educación no puede hacerse responsable de las opiniones vertidas por los colaboradores de esta publicación en la misma. Asimismo, se pone el máximo cuidado en que la información publicada sea correcta en el momento de su publicación, pero no puede hacerse responsable de los errores que pueda contener, debidos a cambios en la programación o de otra índole.

CONTENIDO:

Actividades de la Consejería de Educación en Bélgica y Luxemburgo	3
Convocatorias y Congresos: Congreso Internacional de Español para Fines Específicos, IV CIEFE	4
Convocatorias en Países Bajos: Jornada didáctica de la VDSN	5
Convocatorias del Ministerio de Educación: Auxiliares de conversación en lengua inglesa 2011	6
Convocatorias del Ministerio de Educación: Inscripción para el Aula de Lengua y Cultura españolas 2011	7
Convocatoria en España: I Premio Internacional a la Excelencia en la Enseñanza del español Lengua Extranjera	8
Novedades para la enseñanza de ELE: Número 21 de la revista redELE	9
Novedades para la enseñanza de ELE	10
Actividades del Instituto Cervantes de Utrecht y COMPROFES	11
Vacantes de profesorado y otros anuncios	12

Teléfono: + 31 20 4236919
Fax: + 31 20 62771 59
Correo: aesoriaholanda.nl@educacion.es

Frederiksplein 34 III
1017 XN Amsterdam
Tel: + 31 20 423 69 19

FORMACIÓN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BÉLGICA Y LUXEMBURGO

Bruselas: XI Jornada Pedagógica para profesores de español.

La Consejería de Educación de la Embajada de España y Hogeschool-Universiteit Brussel organizan la **XI Jornada Pedagógica para profesores de español** que tendrá lugar en Bruselas el **sábado 2 de abril de 2011**. La Jornada se celebrará en un edificio de la Hogeschool-Universiteit Brussel. Esta vez será en el Campus Stormstraat, en el centro de Bruselas: rue d'Assaut / Stormstraat, Como en años anteriores la estructura de la Jornada constará de una sesión plenaria, que, en esta ocasión, estará a cargo de la profesora **Lourdes Miquel** (EOI Barcelona) centrada en las Creencias y prácticas sobre la gramática y su ejercitación.

Los talleres también tratarán diferentes aspectos relevantes en el aula de ELE:

- **Taller A:** Aprender español con redes sociales: un reto y una realidad. Ponente: **Francisco Herrera** (La Janda - IH).
- **Taller B:** Una propuesta humanista: cooperar para aprender y aprender a cooperar en clase de ELE. Ponente: **Pilar Carilla** (AR Beaumont).
- **Taller C:** Reflexión y criterios: pila-res para motivar y motivarnos. Ponente: **Ángel González Curbelo** (Universidad de Würzburg).

El programa completo de la Jornada que incluye los resúmenes de los talleres y otros detalles de carácter práctico. La **inscripción es gratuita** y está abierta a todos los profesores de español. El **plazo está abierto** hasta el 25 de marzo o hasta que se agoten las plazas disponibles. Para inscribirse, más información, etc.:

<http://www.educacion.es/externo/be/es/formacion/xijpe.shtml>

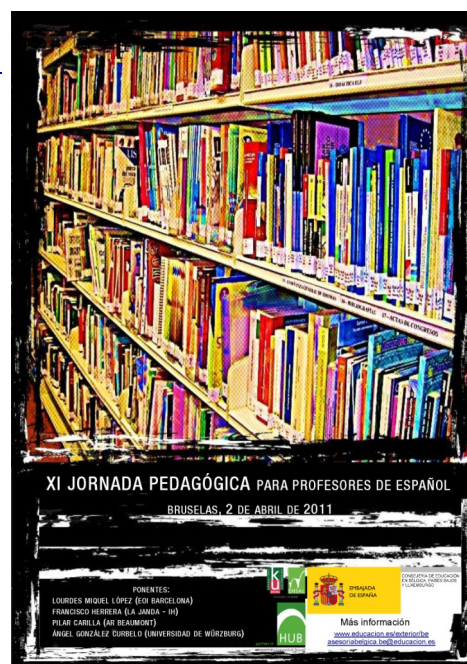
Amberes: Evaluación de las destrezas orales

El **jueves 9 de junio de 2011** se celebrará en Amberes una sesión de formación para profesores de español organizada por la Universidad Católica de Lovaina (KULeuven) y Lessius Hogeschool en colaboración con la Consejería de Educación de la Embajada de España.

Evaluar las destrezas orales de un alumno sigue siendo uno de los mayores desafíos del profesor de lenguas. De ahí que en esta sesión se proponga ofrecer pautas para mejorar nuestras prácticas de evaluación, partiendo de una discusión de los posibles criterios para luego aplicarlos a una serie de plantillas existentes y nuevas.

En una introducción, el profesor **Kris Buyse (KULeuven)** recorrerá primero los objetivos de las actividades de expresión oral para luego discutir posibles métodos, criterios y plantillas de evaluación. Después de la pausa se discutirán en pequeños grupos las plantillas disponibles a la luz de los criterios expuestos anteriormente, en combinación con las experiencias e ideas de los participantes. Finalmente una discusión plenaria servirá para confrontar las conclusiones de los grupos.

Toda la información sobre la inscripción y otros detalles se encuentra en: <http://www.kuleuven.be/admin/al/niv3pbis/nascholingensp04.htm>



Lessius



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

CONVOCATORIAS Y CONGRESOS

IV CONGRESO INTERNACIONAL DE ESPAÑOL PARA FINES ESPECÍFICOS (IV-CIEFE)

"El Español, lengua de las Profesiones"

Ámsterdam, 18 y 19 de noviembre de 2011



PRESENTACIÓN Y PRIMERA PETICIÓN DE CONTRIBUCIONES

PRESENTACIÓN

La Consejería de Educación de la Embajada de España en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo organiza la cuarta edición del Congreso del Español para Fines Específicos junto con la Fundación Comillas y la Universidad de Ámsterdam. En él colaboran departamentos y secciones de español de algunas de las universidades más destacadas de Países Bajos y de Bélgica a través de su Comité científico.

En su cuarta edición, el CIEFE se celebrará los días 18 y 19 de noviembre en la ciudad de Ámsterdam y tendrá como principal objetivo el español de las profesiones. Efectivamente, el interés y la relevancia del español como lengua de las profesiones, ya sea como lengua extranjera o como primera lengua o segunda, es cada vez más evidente. La presencia internacional de la lengua española en el ámbito de la economía, el comercio y los negocios, el aumento de la oferta de cursos y programas académicos centrados en el español para fines profesionales, así como las recientes actividades científicas en este campo constatan la importancia del tema de este IV CIEFE.

ESTRUCTURA PREVISTA DEL CONGRESO

- Dos sesiones plenarias
- Tres seminarios científicos
- Tres talleres (sistema de open-call)
- 20 comunicaciones (sistema de open-call)



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO



UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM



FUNDACIÓN
COMILLAS

La sesión plenaria inaugural correrá a cargo de **Ernesto Martín Peris**, Profesor emérito de Lengua Española en la Universitat Pompeu Fabra y la de clausura a cargo de **Fernando Ramallo Fernández**, profesor de lingüística y del "Máster universitario en Lengua y Comunicación de los Negocios" de la Universidad de Vigo. Los seminarios científicos serán ofrecidos por **Marisa de Prada**: Directora fundadora y docente del Departamento para la Enseñanza del Español de Negocios de IESE; **Concha Moreno**: profesora de Didáctica de la Gramática en la Universidad Antonio de Nebrija; y **Emilio Iriarte Romero**, profesor de la Universidad de Granada.

OPEN-CALL PARA TALLERES Y COMUNICACIONES

Invitamos a los interesados a que presenten comunicaciones y talleres teniendo en cuenta que los talleres tendrán una duración de 50 minutos y las comunicaciones de 20 minutos. Tanto para la comunicación como para el taller, los resúmenes que se envíen deberán tener como máximo 300 palabras, incluir una bibliografía y versar sobre temas relacionados con el español de las profesiones. El comité científico valorará la oportunidad de realizar ulteriores peticiones de contribuciones. Si las hubiera, toda la información se publicará en la página web del congreso: www.uva.nl/ciefe

IV- CIEFE

FECHA: viernes 18 y sábado 19 de noviembre de 2011

LUGAR: Universidad de Amsterdam (UvA), Amsterdam, Países Bajos

- Envío de resúmenes: hasta el **15 de abril de 2011**, a la dirección: ciefe@uva.nl
- Comunicación de aceptación por parte del Comité científico: **del 2 al 6 de mayo de 2011**.
- Plazo de entrega de artículos aceptados para publicación: hasta el 15 de diciembre de 2011
- Más información sobre el programa definitivo, etc. en próximos boletines y a través de la página web: www.uva.nl/ciefe

CONVOCATORIAS EN PAÍSES BAJOS: JORNADA DIDÁCTICA ANUAL DE VDSN

El próximo sábado 26 de marzo se celebrará la Jornada didáctica y reunión anual de socios de la Asociación de profesores de español en Países Bajos (VDSN) en el Luzac College de Hilversum. Un año más la jornada será gratuita para los socios

La fecha límite de inscripción es el **20 de marzo** y el número de plazas disponibles es de 75. La asignación de los talleres se realizará por orden de inscripción. Algunos de ellos pueden tener aforo limitado, por lo que se recomienda inscribirse lo antes posible.

Este es el enlace para rellenar el formulario de inscripción on-line: <http://www.vdsn.nl/node/11>

Se ofrecen varios talleres de temática variada en cada una de las dos rondas, así como presentaciones de editoriales. Puede descargar el programa completo en la siguiente dirección: http://www.vdsn.nl/files/file/VDSN_studiedag2011.pdf

A continuación un resumen del mismo:

PROGRAMA- SÁBADO 26 DE MARZO DE 2011

9.30- 10.00: Recepción y café

10.00- 10.15: Apertura de la Jornada

10.15- 11.45: Primera ronda de talleres

11.45- 12.30: Reunión anual de socios

12.30- 13.30: Almuerzo

13.30- 14.15: Presentaciones de editoriales

14.30- 16.00: Segunda ronda de talleres

16.00- 16.30: Clausura de la jornada y vino de despedida

TALLERES:

Taller A y Taller B: Pasados en los niveles. Beatriz Romero Dolz

Taller C: Tú me quieres blanca. Door ter Horst

Taller D: Van krantenartikel tot examentekst. Door ter Horst

Taller E: Interactie op maat. Anneke Simons

Taller F: Flamenco. Brisa Flamenca

Presentación Intertaal: Con gusto 2

Presentación Wolters-Noordhoff: Paso Adelante

**JORNADA DIDÁCTICA DE LA VDSN Y REUNIÓN ANUAL DE SOCIOS**

FECHA: 26 de marzo de 2011

HORA: 9.30H- 16.30h

LUGAR: Luzac College

Korte Noorderweg 12 A, Hilversum

INSCRIPCIÓN: 40 €/ Socios: Gratis

Mas información: www.vdsn.nl

CONVOCATORIAS DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN

AUXILIARES DE CONVERSACIÓN DE LENGUA INGLESA EN ESPAÑA

Curso académico 2011/2012

La Consejería de Educación de las Embajadas de España en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo selecciona auxiliares de conversación de lengua inglesa para centros de enseñanza primaria y secundaria españoles.

- Si tiene nacionalidad belga, holandesa o luxemburguesa
- Si posee una titulación superior o está estudiando el último o penúltimo año de universidad
- Si tiene un alto dominio hablado y escrito de la lengua inglesa puede que le interese nuestra oferta
- La duración de la estancia será del 1 de octubre de 2011 al 31 de mayo de 2012.
- Impartirá entre 12 y 16 horas de clases de inglés oral a la semana.
- Recibirá una beca con una asignación de en torno a 700 euros netos al mes.



Los interesados deberán rellenar una **solicitud on-line** en **Profex**:

www.educacion.es/horizontales/servicios/profesores/convocatorias/extranjeros/auxiliares-conversacion-extranjeros-espana.html.

Documentación **que se adjuntará a cada copia de la solicitud**:

- Fotocopia del documento nacional de identidad o pasaporte en vigor.
- Dos fotografías tamaño carné, grapada o pegada a la solicitud.
- Certificado médico reciente que acredite simplemente que el solicitante no padece enfermedad física o mental que imposibilite el ejercicio de la docencia.
- Fotocopia compulsada de títulos y diplomas, y documentación acreditativa de los méritos alegados.
- Certificación académica de estudios superiores
- Currículum vitae en lengua inglesa.
- Escrito en lengua inglesa, de unas 300 palabras, en la que el exponga sus motivos para solicitar el puesto y por qué se considera un candidato idóneo.
- Relación fechada y firmada de la documentación aportada.

Los solicitantes deberán enviar la copia de su registro en Profex y esta documentación en papel: Asesoría Holanda. Frederiksplein, 34. 1017 XN Amsterdam. Una vez recibida la documentación en la Asesoría, se citará a los solicitantes a una entrevista para acreditar su nivel de inglés.

También puede consultar la **Guía para Auxiliares de Conversación** en España 2010 en: <http://www.educacion.es/dctm/ministerio/educacion/actividad-internacional/convocatorias-de-trabajo-y-formacion/para-extranjeros/aacc-extranjeros-2010/guia-aaccespana2010formateadai.pdf?documentId=0901e72b8040ac93>

Preguntas frecuentes: En Inglés: <http://www.educacion.es/dctm/ministerio/educacion/actividad-internacional/convocatorias-de-trabajo-y-formacion/para-extranjeros/aacc-extranjeros-2009/faqaaccext-eng.pdf?documentId=0901e72b8008f664>

Para más información, requisitos y documentación:

<http://www.educacion.es/interior/be/es/programas/assistants/auxin.shtml>

Fin del plazo de presentación de solicitudes: 31 de marzo de 2011

CONVOCATORIAS DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN**PLAZO DE INSCRIPCIÓN AULA DE LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLA (ALCE)****CURSO 2011/2012**

El Ministerio de Educación español organiza estas clases de lengua y cultura españolas con carácter gratuito para todos aquellos que cumplan los requisitos.

Requisitos

- Tener nacionalidad española o que el padre o la madre sean o hayan sido españoles.
- Tener 7 años cumplidos el día 31 de diciembre de 2011.
- Estar escolarizados en los niveles no universitarios del sistema educativo holandés.
- No haber obtenido el Certificado de Lengua y Cultura españolas en cursos anteriores.

**Plazo de inscripción
Curso 2011-2012:
del 1 al 31 de marzo de 2011
AULAS PREVISTAS**



Jovellanos **2011** Bicentenario

CENTROS	
1 De Kennemerpoort Hofdijstraat, 12 1814 EC ALKMAAR L: 16:00	10 R. K. Basisschool de Klipelholm Skagerak 182-184 2133 DW HOOFDORP V: 16:00
2 Sociedad Española "La Ibérica" W.A. de Gruytestraat 1 7603 TL ALMELO L: 16:00	11 C.B. S. de Vuurtoren Stevinstraat, 65e 2567 EB DEN HAAG M: 16:30; X: 14:00
3 Sint-Nicolaaslyceum Princes Irenestraat, 17 1077 WT AMSTERDAM X: 14.45	12 European Patent Office Patentlaan 2 2288 EE RIJSWIJK J: 16:00
4 Roc Rijn IJssel Veluwestraat, 120 6813 EE ARNHEM V: 16:00	13 De Albeda College Rosesstraat, 1101 80 3071 AL ROTTERDAM L: 17h:00
5 De Bever* Chico Mendesring 196 a 3315 MB DORDRECHT J: 16:00; V: 16:30	14 Willibrordschool Nieuwstraat, 15 3011 GM ROTTERDAM X: 15:00
6 Fellenoord Basisschool Hemelrijken, 310 5612 LH EINDHOVEN X: 15:00	15 Van Asch van Wijkschool Louis Couperusstraat 85 3532 CX UTRECHT M: 16h.30
7 Basisschool St. Jan Haaksbergerstraat, 255 7545 GH ENSCHEDE J: 16:00	16 De Vuurvlinder* Stormzwaluw, 25 3903 AC VEENENDAAL J: 16:30
8 Het Rinket Bachstraat, 20 1962 BD HEEMSKERK J: 16:00-; V: 16:30	17 Toermalijn Basisschool Marktstraat 22 1521 DZ WORMERVEER L: 16:00
9 Nova Zembra Peter Planciusplein, 10 1212 BW HILVERSUM L: 16:00	Posible apertura de aula en Leiden

*Posibles cambios
L (Lunes) – M (Martes) – X (Miércoles) – J (Jueves) – V (Viernes)

Para más información, documentación, forma de solicitud, etc, rogamos consulten nuestra página Web:

<http://www.educacion.es/exterior/nl/es/alce/alce.shtml>

Folleto informativo: <http://www.educacion.es/exterior/nl/es/alce/dipticoFolletoALCE2011-2012.pdf>

Agrupación de Lengua y Cultura Españolas

Consulado General de España en Ámsterdam

Director: D. Francisco Romero Brotóns

Frederiksplein, 34-III

NL-1017 XN AMSTERDAM

Teléfono: (0)20 423 55 75

Fax: (0)20 627 71 59

E-mail: alce.holanda@educacion.es

De martes a viernes de 10.00 a 14.00 horas

CONVOCATORIAS EN ESPAÑA

I Premio Internacional a la Excelencia en la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera

Fundación Comillas



El director de la Fundación Comillas, Ignacio Gavira, ha presentado el I Premio Internacional Fundación Comillas a la Excelencia en la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera. Este premio pretende reconocer la labor de los profesionales y los centros de enseñanza del español como lengua extranjera (ELE) por su contribución a la difusión y al conocimiento de la lengua española, especialmente aquellos que se hayan distinguido por su calidad y por la innovación en sus métodos de enseñanza.

El plazo para la presentación de candidaturas a dicho premio, que se entregará a principios de octubre, permanecerá abierto hasta el 30 de junio. Las candidaturas y la relación de méritos de los propuestos para recibir este galardón se podrán presentar en la sede de la Fundación Comillas o por correo electrónico a la dirección: premioscomillas@fundacioncomillas.es.

La entrega de este galardón, que tendrá una modalidad individual y otra para los centros, se hará coincidir con la VII Reunión del Consejo Académico del Sistema Internacional de Certificación de Español como Lengua Extranjera (SICELE), que tendrá lugar en la sede de la Fundación Comillas entre el 4 y el 8 de octubre.

La Fundación Comillas hará público en septiembre el fallo del jurado, que estará formado, entre otros, por el presidente del Patronato de la Fundación Comillas, Miguel Ángel Revilla; su vicepresidenta, Dolores Gorostiaga, y los rectores de la Universidad de Cantabria (UC) y de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP), Federico Gutiérrez Solana y Salvador Ordóñez, respectivamente.

El director general de la Fundación Comillas, Ignacio Gavira; su director académico, Agustín Vera Luján; su homólogo del Instituto Cervantes, Francisco Moreno; un representante del Ministerio de Educación, y un profesional de la enseñanza del español como lengua extranjera designado por el patronato de la Fundación Comillas completarán el jurado.

Las propuestas de candidatura al premio podrán ser realizadas por profesionales de ELE o por los directores de los centros y para que puedan ser tomadas en consideración deberán venir avaladas por un mínimo de tres firmas de profesionales de enseñanza del español.

En su modalidad individual, el premio, cuya convocatoria se decidió en la reunión que el Patronato celebró el pasado diciembre, tiene una dotación económica de 15.000 euros. Además recibirá un diploma acreditativo.

El premio institucional, reservado a centros, no tiene dotación económica pero el galardonado, además del diploma acreditativo, será obsequiado con una reproducción en bronce y a tamaño reducido, de la Puerta de las Virtudes del Seminario Mayor.

Más información: <http://www.fundacioncomillas.es/ESP/f/19/130/Actualidad/General/Presentado-el-I-Premio-Internacional-Fundacion-Comillas-a-la-Excelencia-en-ELE>

NOVEDADES PARA LA ENSEÑANZA DE ELE: NÚMERO 21 DE LA REVISTA REDELE

Ya pueden descargar el último número, número 21 de febrero de 2011, de la Revista Electrónica de Didáctica del Español Lengua Extranjera, redELE:

<http://www.educacion.es/redele/index.shtml>

En ella encontrarán los siguientes contenidos:

[ENTREVISTA A ALVARO GARCÍA SANTA-CECILIA](#)

Jefe del Departamento de Ordenación Académica del Instituto Cervantes.

CONTENIDOS:

CAMPANILE, MARCO ET AL.

Universidad de Napoles L'orientale, Italia

[Los diccionarios monolingües del español desde la perspectiva del estudiante de ELE](#)

LA ROCCA, MARCELLA

Universidad de Palermo, Italia

[Los marcadores del discurso en los manuales de ELE \(1999 - 2010\)](#)

MENDOZA PUERTAS, JORGE DANIEL

Universidad Pablo de Olavide, Sevilla

[De patitas en la calle y sin un duro. Una propuesta didáctica para la enseñanza de las unidades fraseológicas](#)

MONTERO GALVEZ, SONIA

Universidad de Sarajevo, Bosnia y Herzegovina

[El artículo y otros fantasmas del nombre](#)

SAIZ MINGO, ARIADNA

Fundación IES Abroad

[Género en ELE: diarios de aprendizaje](#)

SANTIAGO VIGATA, HELENA

Universidad de Brasilia, Brasil

[Derribando barreras: el uso de subtítulos inerlingüísticos en la enseñanza de lenguas](#)

SIDOTI, ROSSANA

Universidad de Messina, Italia

[Las colocaciones en el aula de ELE](#)

VAZQUEZ MARIÑO, IRIA

Université de Lille 1, Francia

[Aplicación de teorías constructivistas al uso de actividades corporativas en la clase de ELE](#)

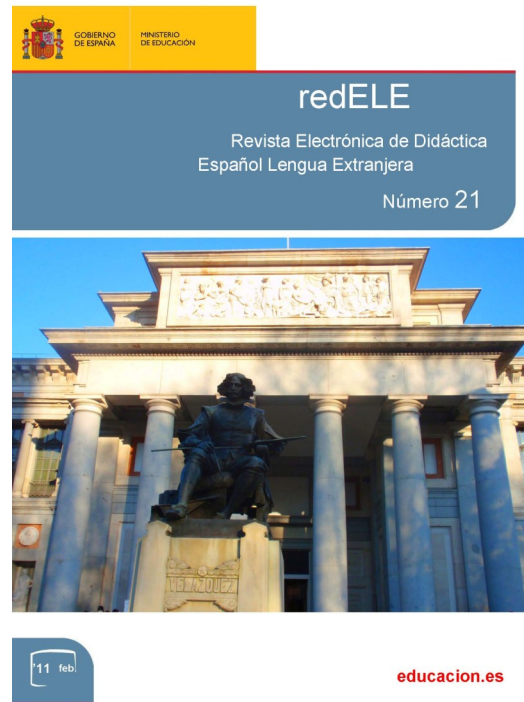
RESEÑAS BIBLIOGRÁFICAS:

POMET POLO, CLARA

Liceo Hispánico

[Reseña sobre el "Español, lengua de comunicacion en las organizaciones empresariales de Gómez de Enterría, Josefa y Rodríguez del Bosque, Ignacio \(2010\)](#)

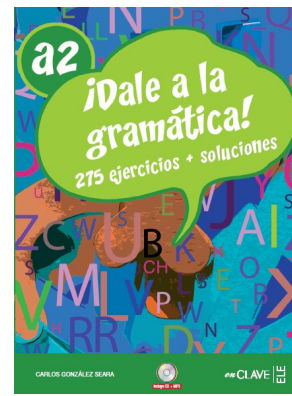
El próximo número saldrá en junio de 2011. Si desea participar y conocer las normas de publicación, por favor, consulte: <http://www.educacion.es/redele/normas.shtml>



NOVEDADES PARA LA ENSEÑANZA DE ELE

EDITORIAL ENCLAVE-ELE: DALE A LA GRAMÁTICA, A1 y A2

275 ejercicios de diversa tipología.
 13 temas gramaticales esenciales y complejos del español en cada nivel.
 Ejercicio de *Repaso* en la última página, donde se revisa el tema gramatical con un texto escrito acompañado de un audio.
 Incluye las soluciones al final del libro.
 Incluye un CD audio/MP3 con los textos de todos los repasos.
 El CD audio recoge dos acentos del mundo hispano, el español de España y de Argentina.
 Más sobre *iDale a la gramática!* y todos nuestros materiales en www.enclave-ele.com y en Facebook: isíguenos!



EDITORIAL DIFUSIÓN: BITÁCORA

*i*Cuenta atrás para el lanzamiento de **Bitácora 1!** El 31 de marzo estará disponible este nuevo manual de español para extranjeros. Consulta el [blog de Bitácora](#) para conocer las novedades de este nuevo título, sus componentes, puntos fuertes, para dejar tus comentarios y leer los de otros blogueros...
 ¿Quieres ver una unidad completa de **Bitácora 1?** Desde nuestra página web puedes descargar la unidad 5 en pdf con los audios y el vídeo incrustados (para poder reproducir estos contenidos es necesario descargarse la última versión de Adobe Reader en <http://www.adobe.com/es/products/reader.html>).



REVISTA PUNTO Y COMA: NÚMERO Nº 29. Marzo y abril de 2011



EN PORTADA: “La revolución inacabada”: el nuevo papel de la mujer en el siglo XXI

Lengua y cultura:
 “El misterio del Cervantes”: el Instituto Cervantes cumple 20 años. Entrevistamos a su directora Carmen Caffarel

Salud: “Mentes de ida y vuelta”: cómo entender mejor a los enfermos de alzhéimer.

Viajes: “Bolivia de sur a norte”: notas e impresiones de un viaje por Bolivia

Literatura: Entrevista a la escritora y periodista Rosa Montero, una española del siglo XXI. “Mi hombre”, de Rosa Montero, un relato que analiza la vida cotidiana de muchas parejas. Te emocionará desde el principio.

Más información: <http://www.pyc-revista.com/>

ACTIVIDADES DEL INSTITUTO CERVANTES

Taller de instrumentos prehispánicos

Miércoles: 06/04/2011, (15 h a 16.30 h)

El taller comienza con un recorrido histórico y musical de instrumentos prehispánicos. Después los niños construirán sus propios instrumentos, que previamente hayan escogido (basicamente palo de lluvia, antara (flauta de "Pan" pentatónica) y pequeñas percusiones), con materiales fáciles de encontrar en sus casas (un tubo de cartón, palitos de madera, pelotas de ping pong,...). Una vez terminados, los niños utilizarán sus instrumentos y cantarán una canción.

Rafael Guel Frias (Zacatecas, México) estudió música en la Escuela Libre de Música y en la escuela Ollin Yoliztli profundizando en estilos musicales tradicionales de América Latina. Ha viajado por Europa y EE.UU con conciertos didácticos y talleres.

Participantes: Rafael Guel Frias , *Músico*

Entidades Organizadoras: Instituto Cervantes (Utrecht).

Actividad dirigida a niños de 5 a 10 años; Toegang / entrada: gratis / Máximo 12 niños. / [Reservas : cultx1utr@cervantes.es](mailto:Reservas:cultx1utr@cervantes.es)



Conferencia: Fiestas populares. España día a día

Jueves : 14/04/2011 (19:00 h)

Pocos países han sabido preservar como España sus tradiciones festivas. Este hecho de reafirmación de la identidad en clave popular y cultural ha generado el rico y variado patrimonio folklórico español. La escritora nos propone un recorrido por la geografía española a través de sus fiestas y celebraciones.

Ma Ángeles Sánchez, experta en antropología cultural y autora de *Fiestas populares. España día a día*.

Participantes: María Ángeles Sánchez. **Entidad Organizadora:** Instituto Cervantes (Utrecht)

Entidades colaboradoras

Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas (España)

La Asociación Holandesa de Sant Jacobo (Utrecht) / Het Nederlands Genootschap van Sint Jacob (Utrecht)

Entrada: 5€ (bibliotheekleden, studenten en 65+ leden van Sint Jacob: 3 €, studenten van het Instituto Cervantes: gratis). [Reservas : cultx1utr@cervantes.es](mailto:Reservas:cultx1utr@cervantes.es)

COMPROFES: CONGRESO MUNDIAL DE PROFESORES DE ESPAÑOL

El Instituto Cervantes, con motivo de su 20.º aniversario, convoca el **Congreso Mundial de Profesores de Español**, que se celebrará los días 21 y 22 de noviembre de 2011.

Los objetivos de este congreso son los siguientes:

- destacar la labor de los profesores de lengua española;
- analizar los retos de los profesionales de la enseñanza de la lengua española; y
- divulgar los avances y promover la innovación e investigación en lingüística aplicada y en didáctica de la lengua.

El COMPROFES se celebrará en la modalidad virtual, lo que posibilitará una programación continua de 48 horas, con más de 50 horas de actividades adicionales interactivas que conectarán a participantes y ponentes de cualquier lugar del mundo.

Más información e inscripción: <http://comprofes.cervantes.es/inscripcion/inscripcion.htm>



VACANTES DE PROFESORADO Y OTROS ANUNCIOS

ACADEMIA DE ESPAÑOL FUENTES

Voor onze nieuwe cursussen Spaans in Enschede zoeken wij nog 2 docenten. De cursussen starten op dinsdag 26 april a.s. De lessen worden gegeven op de Saxion Hogeschool van 18:45-21:30 uur. Meer informatie vind je op http://www.fuentes.nl/vacatures_2. Michiel Mulderink, Fuentes Academia de Español

Fuentes heeft regelmatig opdrachten in alle 12 steden waar wij cursussen Spaans organiseren. Wil je in ons bestand worden opgenomen voor vacatures bij jou in de buurt? Vul dan het [informatieformulier](#) in. Zodra er een opdracht beschikbaar is nemen we dan contact met je op. Vacatures worden als eerste aangekondigd via onze Twitter account: www.twitter.com/fuentesspaans

NIEUWE LYCEUM TE BILTHOVEN: Gezocht docent/-e Spaans

Voor het Nieuwe Lyceum te Bilthoven hebben wij spoedig een ervaren docent/-e nodig, die in totaal 3 a 5 uren per week les wil geven.

Het gaat om lessen aan een klas 4 vwo en een klas 5 vwo. Vereist diploma: Bachelor of Education Spaans.

Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met Dolors Pi Pujol: puj@hetnieuwelyceum.nl onder vermelding van naam, achternaam en telefoonnummer. Sectievoorzitter Spaans

STAGE PLEK GEZOCHT

Ik ben LIO stagiaire en dit wordt van mij verwacht van mijn opleiding:

Mijn naam is Jasmin de Lijster, ik ben 4e jaar deeltijd student Spaans. Van mijn opleiding moet ik stage lopen voor mijn praktijkervaring. Momenteel ben ik op zoek naar een stage plek voor 13 dagen. Verder ben ik LIO_stagiaire waarbij ik als docent in opleiding zelfstandig moet werken aan het verzorgen, evalueren van minimaal 20 lessen of lesmomenten.

Wat ik nodig heb: Een stageplek, Waar ik 1½ uur per dag les geef een totaal van 20 zelfstandig les momenten. Daarna voor mijn leerproces en werkervaring:

Verder vereist mijn opleiding van mij als deeltijd student dat ik gedurende mijn stageperiode aan de volgende criteria voldoe, met name:

- zelfstandig werken als docent met begeleiding op afstand; Met bespreking 1 keer in de week.
- deelnemen aan sectie- of teamoverleg; Kan maar hoeft niet allemaal.
- contact met de ouders;
- rapport vergaderingen; met name bij de klassen die ik les geef.
- bijdrage leveren aan projecten; opstarten van een project die volwaardig is voor de school.
- studiemiddagen; en
- vieringen.

Ik ben een zeer dynamisch persoon, vanwege mijn achtergrond in het bedrijfsleven ben ik vanzelfsprekend zeer efficiënt ben. Van mij wordt gezegd dat ik zeer sociaal communicatief ben.

Verder heb ik een C2 niveau volgens de ERK model. Juist daarom begrijp ik hoe belangrijk het is om een moderne vreemde taal aan de leerlingen bij te brengen.

Contact: jfdelijster@gmail.com

SI DESEA RECIBIR

INFOBOLETÍN

El Ministerio de Educación ha puesto en marcha un portal para gestionar las listas de distribución, que ha comenzado a utilizarse para la distribución de *InfoBoletín* (Boletín digital sobre la enseñanza del español en Países Bajos). Se trata de un sistema que tiene como principal ventaja que son los suscriptores quienes se dan de alta o de baja, lo que permite el mantenimiento de una base de datos actualizada y evita la incomodidad de estar recibiendo correos que ya no nos interesan.

Por ello, si quiere recibir nuestro *InfoBoletín*, **es necesario que se dé de alta** como usuario en este portal y que se suscriba a la lista de *Países Bajos*. El proceso para hacerlo es muy sencillo y no le llevará más de cinco minutos. La dirección desde la que se accede para darse de alta y recibir *InfoBoletín* es:

www.educacion.es/listascorreo

Asimismo tienen un enlace directo en la portada de nuestra página web (Listas de Distribución):

www.educacion.es/exterior/nl

Si en el proceso para darse de alta encuentra usted dificultades, puede consultar una guía sobre “Cómo inscribirse en la lista de distribución” en el siguiente enlace:

www.educacion.es/exterior/be/es/publicaciones/infoasesoria/listascorreo.shtml

Para cualquier consulta, no dude en escribirnos a asesoriaholanda.nl@educacion.es.

ANUNCIOS EN INFOBOLETÍN

Para incluir un anuncio sobre cualquier actividad relacionada con la promoción y la enseñanza del español en Países Bajos puede dirigir un correo a:

asesoriaholanda.nl@educacion.es



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

Frederiksplein, 34 III
1017XN Amsterdam
Tel - +31 (0)20 42 36 919
www.educacion.es/exterior/nl



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO